

June 1889.
Weena Dr. Ruinafcha us Wasparas iro.

Djeed: So sproekta Garra mehs lukhsamees.
P. Gr. No 160 P. 1. 2. 3.

Lohfinsch: Winnu Pestitais irr stipers,
Kungz Zebaut irr Winnia Wahrds,
Winfch teefadams teefahs Winniu
Leetas. Jer. 50, 34.

Tu Deena Gaischums, apskaidro muhs,
Ka labbi redlam, kur staigakt buhs,
Allafch Kristum pakikal, Lihaf Gah,
jums beigsees! Tad muhsu Gars tarwa
Gaisma steigsees, Pee Jesu nahkt.

Tekts: Deens irr tas, kas muhs ar jums
apstiprina. eeksch Kristus, kas muhs
irr swaidijs, kas arridfan muhs
irr apsehelejs, un to Kiklu ta Garra
muhsu Sirdis denis. 2. Kor. 1, 21. 22.

Muhsu mihlais Pestitais derwe faroem
Mahzekseem starp Zittahon dahrgahon.
Scheklestibahon.

Sikehlastibahon arridjan wehl to leelu
Apfohlikhanu preeksch takh Pasaules, ka
winirneem bij to frektu garru dabbukt.
Es lukafchu to Tekrou, farrja Winisch
us winirneem, un tas jums dohs zittu
Eepreezinataju, ka tas pee jums paleek
muhfchigi; to garru takh Pateesibas, ko
ta Pasaule ne warr dabbukt, jo ta ne redf
Winiriu, neds pasihft Winiriu, bet juhs
pasihftat Winiriu, jo tas paleek pee jums,
un buhs eeksch jums. Winisch apfohlija
winirneem to pastahwigu Klaktbuhfcheuru
fawa garra winiriu sirdis, tam bij bes
Mittefcharas ar winirneem darbotees. Un
to, m. Br. un M. fajuht un baud wis,
fas sirdis, kas zur to Wahrdu to Apu,
stulu eeksch Jesu tiff. Jo ko Winisch farweem
~~un~~ Mahzkelem irr apfohlijs, tas pee,
derr wisfeem tiffigeem Deewa Behrneem.
Winisch pats munas to fawa augstpreeste,
riga

riigâ Luhgſchanâ ta apſtiprina: Es ne
Luhdu ween preeſch ſcheem, bet arri
preeſch teem ka Zaur Winriu Wâhrdu
eekſch man tizzehs, ka wirineem buhs ta
paſchu ſwehtibu ar wirineem lihſ dabbuht.
baudikt. Us tahdu Wiſſi Wiſſch arri
mums irr to Apſchliſchanu derois, un kat,
tra peetiſſiga Lirds warr to ſewim peelikaji,
nahtes. Ka Dalibu pee ſchaks Leelas ſchek,
laſtibas dabbujis irr, tas to warr no paſchas
Pahrbaudiſchanas apleezimakt; kahda leela
ſcheklaſtiba ta irr, kad mehs eſam ta ſw.
Garra Baſniza; kad mehs no Winria toh,
ſam kohpti un mahziti; kad Wiſſch
mums irr par Waddoni pee Rokkas, par
Palihajetaju Zaur wiſſu muſſu ſſikwibu
dohs, ta ka Wiſſch eekſch wiſſam Lee,
tahm muhs ar Mahtes Peetiſſibu gribb
apkohpt. Bet ſewiſchki mums wehl ſweh,
tôs Rakſtôs no ta ſw. Garra tohp apleezi,
nahs, ka Wiſſch muſſu Wahjibahm par
Paligu nahk; un ka Wiſſch muhs aisſtabu
ar ne isrunnajamahm Kopuhſchanahm,
keed

Kad mehs arr ne finnam, kas mums irr
ja luhd, ka tas peederraks. Tas pats arri
mums tohp apstiprinakts eeksch muhsu Loh,
fina Wahrdeem: Muhsu Pestitais irr stipra,
Kungs Zebaot irr Winia Wahrd, Winisch
teefadams teefaks muhsu Leetu. Schee Wahr,
di gann ihsterni eet us weenu meefigu Pesti,
fcharu, kas teem Israela Laudim no wini,
nu Eenaidm~~ack~~ku Warras pehz Seerwa Ap,
foklischanas bij notikt. Bet mehs finnam
gann, ka Seeros, kad Winisch mums tah,
das Apfoklischanas eeksch muhsu Scheklasti,
bas Seer~~nah~~m leek fazzicht, ne ween us
meefigu Pestifcharu dohma, bet ka Winia
ihsterns Mehrkis pee ta muhsu Dwehtibu
nosikme, un tadehl mehs warram toferim
drohschi peelihd~~fin~~aktees, ka Winisch arr
muhsu Wahjibakom par Paligu gribb nakht.
Un kas irr tas, kas mums par Paligu
nakht? tas irr muhsu m. Pestitais, kas
pahr muhsu Dwehselehm schekligi irr
apscheklojees, kas muhs irr mihligi ap,
kampus, kas muhs Zaur fannu Zilweka
Tappcharu

Täpſchkanu un Sakwi irr peſtjys no muhſu
Eenaidneeku Rohkas un no takſ Wärras
takſ Tümfibas, un muhſ pakofſtattijis
eekſch fanas Wälſtibas, ko Winifch Zaur
fanu Mirſchana un Afſions Iſleefchkanu irr
uſzehlis, eekſch ka mums irr ta Atpeſti,
ſchana Zaur Winia Afſini, prohti: to
Grehku Peedohſchana. No ta mums tohp
apſtiprinakts, ka Winifch teeſadams
muhſu Leetu gribb teeſakt; ka Winifch
pats wiſſu to, kas pee muhſu Iwehtibas pee,
derr, pee mums gribb padariht, Zaur to
Spehku, ko Winifch irr dabbuyis, muhſ
un wiſſu Paſauli peſtidams; ka Winifch nu
ar ikkatru nabbaqu Grehzineeka ſirdi
mekle fanu Mehrki panakht, un wini,
riam to Iwehtibu peelihdſinakht, ko Winifch
mums tik ſuhri grukhti irr nopelnijs, un
ka Winifch muhſ gribb pee ta tik ilgi pa,
turreht, kamehr wiſſ pee mums notizis
irr, kas pee muhſu pelniqas Iwehtibas
peederr. Us to nu irr mums tas Peſti,
tai

tais farru Garra fuktij, tam buhs mums
Paligã nahkt. Tik drihs mehs esam mah,
Zijufchees atfikt, ka mehs pee mukhu Swehti,
bas ne ho warram palihdfeht, ka wisfa muh,
fu Darboschana, wisfa mukhu Zihonifchana,
taifru Sirds Atweeglofcharu mekledami, glu,
fchi par wolti irr, un mehs wisfa Zerribu,
muh paschuf palihdfeht un ferim paschim
to Swehtibu appahdakt, nomettam; tad nahkt
Wirtna Gars mukhu Wahjibahm palihdfe dams.
Kad mehs papreeksch farru Wahjibu garr ne
warrejam atfikt un mums par to fchehl
ne bij, kad mehs wehl dauds mafak ne war,
rejam farram Kungam un Pestitajam pee,
eet un to tippeht, ka Winifch mukhu Grah,
beis esloht, kas muhs ar farru paschu Asfimi
ispestijis irr, tad mehs to garr Gaur to
Spehku ta fro. Garra warram, tas muhs
eeksch ta spehziigi aptiprina. Winifch
dohd mums Spehku, ka mehs pehz Pateefi,
bas warram atfikt, kahdi mehs esam,
un ka mehs warram drihsteht farram
Kungam un Pestitajam pee-eet, ka ta dab,
biga

biga Neustiziba tohp pahrnwarreta, ko ne
weens zits zilwekts no pascha Spehka ne
Spehji darrikt. So ta zilweka Sirds irr, ta
ka tee froekti Rakhti fakka, weena wiltiga
un samiffusi Leeta, kas warr to ismannikt.
Kad ta dabbu farou leelu Samaitafcharu fhat,
tiht, tad tahds zilwekts drihs nomett wisfu
farou Zerribu, winisch ne drihft no pascha
Spehka tam Pestitajam pee-eet. Pret tas froek-
tais Gars dohd mums Spehku un Drokfchi,
bu, ka meh's pee Winina peegreefcharnees.

Winisch dohd mums Spehku to Tizziba fariemt,
ko tas Pestitais mums irr nopelnijs, kas mums
majaga irr, kad mums buhs froektigeom tapt,
un ko Winisch arri tik labprakt mums
grihb dohd. Kad meh's nu teefham haur
Jesus Asfiri esfam wesfali darriti un grihb,
bam farou Gahjumu tam Pestitajam par-
Preeku un Patikfcharu eet — kas drihs no
ta isnahk, un kas arr zittadi ne warr
bukt, ka nekahda wesfela darrita Sirds
teem Grehkeem wairs kalpocht ne grihb; jo
tik drihs ta Deena Mihlestiba muhfu
Sirdi

Sirdi isleeta irr, tad mehs arr wairs ne
gribbam farvus paschus Zelfus eet — ak tad
mehs atkal fajuktamees wahrigi, nabbagi
un behdigi esfam; mehs kahdureif mehanam
farvu Selspehzi^{so}ibu, farvus Trukhumus tik
stipri wehra, ka mehs warretum no jauna
bailigi un isonifuschi tapt, kad tas no mums
tiktu prassichts. Bet arr eeksch ta nahk tas
fwehtais Gars muhsu Wahjibahm paligã,
muhsu stiprs Pestitais ~~apstiprina~~ muhs ar to
Spehku farvas Asfins; Winia Gars dohd
mums wisu Spehku, kas mums pee weena
fwehtiga Gahjuma sche Semmes wirsu wajaga
irr. Kad mehs farvu Selspehzi^{so}ibu fajuktam
farvus Eenaidneekus pahrrwarroht; kad mehs
daschureif Zaur muhsu paschu Sirdi jeb Zaur
to Saktaru jeb Zaur to Launumã gullestamu
Pasauli tohpam spehzi^{so}igi kahrdinati us
Leetahm kas ne derr, tad mums dohd tas
Pestitais un Winia Gars Spehku, ka mums
wajaga nau ar tahm fajauktees, bet ka mehs
warram Winia Spehka tahdahm Leetahm
pretti stahweht. Ta muhs tas Spehks ta
fr.

fr. Garra apstiprina, tik ilgi kamēr
mēs savu spēkzību un Trūkumu itt šķai,
dri sauktam. Kad mēs veem eeksch servis
itt nabbagi palekam; kad mēs veem alla,
schin savu spēkzību dfilli atfihstam;
kad mēs veem kā wahriqi Behrni pee
muhfu Pestitaja un pee Winia Garra pat,
verramees, tad Winisch ikdeenas muhfu
Wahjibahon par Baligu nahk un apstipri,
na muhs spēkzigi. Eeksch muhfu Teksta
Wahrdeem mums wehl weena leela Lab,
darrischana, pee ka mēs zaur to fwehtu
Deena Garra Dallibu dabbujam, tohp pee,
minneta, kur mums tohp apshlihts, ka
tas fwehtais Gars schis esohk, kas muhs
eeksch Kristus apstiprina, un eeksch Win,
via Asfiri ne kustams esakriis, ka mēs
ne esam ta ka weena mehtata Seedra,
ka mēs wairs ne esam Behrni, kas
schaubiti un mehtati tohp no ikkatra
Mahzibas Wehja; jo kad mums jeb kas
pee ta gribbetu pretti buht, un muhs no
ta

ta weemiga Zelfa tahs Invektibas Zaur
Kriistu un Winina Asfiri novest, tad tas
svehtais Gars muhs apstiprina, kas mums
no paschas Pahrbaudischanas tahs Sirds to
Pahrleezinafchanu dohd, ka ne irr Zaur Zittu
ne weenu ta Pestifhana je neds arvidjan
Zits Wahrd's teem Zilwekeem dohts, Zaur ko
mehs warram mukfchigi d'fihwoht, ka tas
Wahrd's Jefus; ta ka arr, kad Zitta Leeta bes
Winina mukfu Azjim preekfch mahletees
gribb, meh's tak pee ta Zetti paleekam ftah,
weht, ka tas Seewa Gars mums Jefu irr
isfkaidrojis un weht isfkaidro. Ka ween,
reif leels Pulks Mahzpeklu pee ta m. Pestita,
ja fapulzinakhts bij, un Winifch no tahdahm
Pateefibahm us winineem runnaja, ko wini,
ni labpraht ne d'firdeja, kad tahs pehz wini,
nie Patifchanas ne bij - Winifch runnaja
prohti no tahs Nodofchanas Sawas Meefas,
un no tahs Isleefchanas Sawas Asfins-
gakije dauds no winineem atpakhal, un
ne ftai gaja wairs ar Winiru. Bet ka
Winifch us teem dirvipadesomiteem fazzija:

Ne gribbat juhs arriđsan nocet? atbildeja
Sihmanis Pēteris: Kungs pee ka mehs
eesim: Teru irr Wārđdi taħs muħšehigas
Ģihwošhanas: Un mehs esam tizpejuški
un atfinnuški, ka Tū esī tas Kristus ta
dihwa Deewa Deħs. Un tas Pēstītais
Jahka Zittā Weetā: Meefas un Apsins teru
nēwa to fazzjehas, bet mans Tehros Debbe,
sīs Laur sanu Laru, tas irr juhs ta ap,
stiprinajis; tas apstiprina muħšu Sirdis ta,
ka mehs pee taħs pateesibas ta Ewangeljuma,
pee taħs frehtigas darriđamas Mahzibas no
Jesús Salihđsinaschanas bes Mittešchanas pa,
leekam, ka mehs taħdas Ģeetas, taħdas pa,
teesas Apstiprinaschanas no ta dabujam,
ka mehs warram ar Pawihlu fazzjikt: Un
kad mums weens Engelis no Debbes zittu
Mahzibu pasluddinatu, pahr to ko mehs
esam pasluddinajuški un fariemuški,
tad mehs taħdu Engeli ne fariemtum,
mehs winiriu nolahdetum un nepaklaufi,
tum. Bet kad mehs arr weenreif ta
esam

eslam apstiprinati tappuschki Laur to Thyibu
eeksch Jesus Asfinis, tad mums ne buhs dok,
maht, ka mehs nu warram drohski us
fervi palautees, fassidami: Nu arr newee,
nam wairs ne buhs man aiskarweht pee
mannas weerweif farientas Pahreexina,
fehannas neds no tahs apturreht. Ah ne!
Kad muhs tas frochtais Gars jo Deemas jo
wairak ne apstiprinatu, kad Winisch muhs
ikdeenas dilljaki eeksch Jesu ne esaknotu un
mums wairak. Baudischannu dohtu no tahs
asfinainas Scheklastibas, tad mehs driks
athal warretum malditees. Winiam muoms
buhs tadehl aisoenu apstiprinat, kaomeh
mehs Wahreju Lemme dikhwojam un mehs
no wisfas Bikhjafhanas buhsim ispeftiti.
Winisch irr tas, kas muhs apstiprina
eeksch Kristus, kas muhs irr swaidijs; kas
arridjan muhs irr apschegelys; kas arri
mums irr apscheklojis ar farwahm Gahwa,
nahm; kas mums to Apstiprinafchanu
Sirdi dewis irr, Deewa Behrni un Man,
tineeki tahs muhschigas Dikhwofchanas
esocht;

esohk; kas mums to Behrnu Teesu ta apstip,
prinaja, ka ne kahda Schaubischana mums
par to pahri palikke. Wai tas ne irr weena
neisfakkama dahrga Leeta, kad mehs fero
warram par Deewa Behrnu turretees? Bet
pee ta irr weena Pahrllezinaschana un apstip,
rinaschana no Deewa Sirdi lohti wajaga;
mehs ne warram ar tukfchu Kerribu pee ta
meera liktees, bet mums buhs teescham war,
reht ar Sirds Pahrllezinaschanu fazzicht:
Zebfchu es nabbags un behdigs esmu, tad tak
dohd tas Pestitais un Winina Gars man
Sirdi to Leezibu, ka es Deewa Behrns esmu.
Winisch frowid un apsehgele man. Ak tahs
irr neisrunnajas dahrgas un leelas Lab,
darrifchanas ta fwehta Garra, par ka mehs
taggadin tah laku ne warram runnaht,
bet Klufiba gaidiht, kad Winisch tahs ikkat,
rai Sirdi wehl wairaki fewischkiiskaidrohs.
Behdigi tohp wehl eeksch mukfu Tekfsta
Wahrdeem no ta fwehta Garra fazzichts, ka
Winisch arr mukfu Sirdim par Kihlu
no Deewa tohp dohts, ka mums ne wee,
nam

nam buks vairs to Svektibu noriemt;
ka mums pateesi pec Jezu Kristu buks palikt
un paturēti tapt; ka muksu Korrībai, ko
meks us Wīriņu esam likkufchi, ne buks
Kaunā palikt, bet ka meks Laur Wīriņu
tohpam glehbtī, kamēr meks to ar savām
Azzim skattisim, ko meks fhe us neredza,
mu Wīfsi esam mihlejufchi un eeksch
Wīriņu tipējchi. No ta irr tas Deewa
Gars, kas muksu Sirdi dširo, kas ar
savām Sakrām muks peepild;
kas muks apfehgele un apstiprina, ka
meks tam Pestitajam peederram, kameks
Deewa Behrni esam, weens lohtidahrgs
Kihls. Tik ilgi nu tas Deewa Gars muks,
su Sirdi palekti; tad meks esam fwehti,
gas Svehfeles; tad ne kahds Truktuoms
pec muksu Svektibas vahdifes; tad
mums nau vajaga par to Juskanu
muksu Trukumu un Wāhju behdatees,
jo tas fwehtais Gars iskaidro mums

Jesu

Jesu un Winria Asfiri no jauna muksu
Sirdi, un dohd mums to Apstiprinafchana.
Se bihstees tero tawa Nabbadfiba tero see
ne buhs kaiteht; jo teem ne irr nekahda
Pafuddinafchana, kas eeksch Kristus Jesus,
kas ne pehz tahs Meelas, bet pehz ta Garra
staiga; nemm drohschu Sirdi un palau,
jees us mannu Peetizfibu; Winisch, taws
Kehwinisch, taws Kungs paturrehs farou
Rohku. pahr terwi; Winisch irr steprs gaorn;
Winria Anois ne ees mukschigi bohja, ne
weens tahs warr no Winria Rohkas is,
raut. Ak, m. Br. un M! par to leelu
Labdarriofchana, mehs gribbam tam Kun,
gam un Pestitajam, un Winria m. Sebbes
Tehwam, ta ka arr tam peetizigam dahr,
gam frehtam Garram itt firfnigi pateikt,
mehs gribbam to m. Pestitaju jo Deemas
jo wairak baudiht; jo ta irr ta Pateikfcha,
na, ko Winisch no mums gribb farient,
ka Winisch warr farou Mehrki ar mums
panahkt, ka Winisch warr faur farou
Garru

Garru muhs par itt sweektigeem Seewa
Behrneem darrikt, un muhs jodfillaki
eeksch sawahm Asfirim eefaknoht; ka
Wirsch pats muhs warr apstiprinaht
eeksch tahs sweektigas darridamas Schehla,
stibas, ta ka mehs eeksch ta nekustami toh,
pam un muhsu Sweekseles ikdeenas jaunu
Sfihwibu, jaunu Sweektibu no Wirina No,
pelnä dabu. Kad mehs nu schinoris dahr,
gös Sweekthös, kurrös mehs to leelu Labdar,
rischaru, ka arr mums tas fr. Gars suktikt
irr, no jauna atminamees, un to pateikda,
mi gohdajam, scho Schehlastibu itt sewim
par labbu niemfim, ta ka mehs eeksch muhs
fu Kungu un Pestitaju Tizzam, pee Wirina
paleekam, ikdeenas jaunu Spehku no Wir
ria isluhdafamees, un muhsu Sirds allaschir
eeksch Wirina tohp atrahta; labbums tad!
Ka tohp tad muhsu Sirds ikdeenas no jauna
apstiprinata un no Jesus Mikhlestibas eedegta,
un ka arr tas Pestitais sawu Apfchliskanu
pee mums peepildiks, ko wirsch wisfeem
teem irr dewis, kas Wirina par to
sweektu Garru luhdf.

Sfeed: P. Gr. N^o 160, P. 4. 5. 6. Tu Gars tahs